

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 104 (2006)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BERIT: besuchen Sie uns an den «Powertage 2006»

Lassen Sie sich den Weg von der Netzdokumentation bis hin zur Integration der Arbeitsprozesse live aufzeigen. Die Powertage, Plattform für die Elektrizitätswirtschaft, finden zum zweiten Mal vom 9. bis 11. Mai 2006 im Messezentrum Zürich statt. Sie präsentieren sich insgesamt 40 Prozent grösser als zur Premiere im Jahr 2004. Der positive Anmeldestand und die belegte Ausstellungsfläche über-

treffen die Erwartungen der Veranstalterin Messe Schweiz deutlich. Am Forum, das parallel zur Ausstellung durchgeführt wird, nehmen hochkarätige Referenten aus Forschung, Wirtschaft und Politik teil. Gemeinsam mit der IBB Strom AG, welche die GIS-Lösung von BERIT seit neun Jahren erfolgreich einsetzt, werden wir Ihnen den Weg von der Netzdokumentation über die Abbildung von Arbeits-

prozessen bis hin zur Störungsstatistik per Mausklick aufzeigen.

ware (Technik, Finanzen, Vertrieb)

Was erwartet Sie am Stand:

- Netzdokumentation live erleben
- Arbeitsprozesse mal aus technischer Sicht betrachten (Netzplanung, Projektierung, Bau, Instandhaltung)
- Schnelle Information bei Störungen / Statistik per Mausklick
- Workflows für alle Medien (Gas, Wasser, Strom, Fernwärme)
- Integration sämtlicher, im Unternehmen eingesetzter Software

Nutzen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie uns am Stand D05.

**BERIT AG (Schweiz)**  
Netzbodenstrasse 33  
CH-4133 Pratteln  
Telefon 061 816 99 99  
Telefax 061 816 99 98  
[info@berit.ch](mailto:info@berit.ch)  
[www.berit.com](http://www.berit.com)

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 6/2006 9.5.2006  
Nr. 7/2006 15.6.2006

Als renommiertes Ingenieur- und Vermessungsbüro sind wir in allen Bereichen der Vermessung und Geoinformatik tätig.

Zur Leitung von anspruchsvollen Projekten suchen wir in folgenden Aufgabenbereichen:

- **Amtliche Vermessung/Katastervermessung**
- **Deformations- und Ingenieurvermessung (Strassen- und Tunnelbau)**
- **Leitungskataster/GEP**

je einen

- **Dipl. Ingenieur mit Geometerpatent**
- **Geomatikingenieur/in FH**
- **Vermessungstechniker/in mit Fachausweis**

Sie haben Freude am genauen Arbeiten und erledigen gerne Aufträge von A-Z selber.

Wichtig sind uns Ihre gute Organisation, Ihre Teamfähigkeit und Selbstständigkeit in Führung der Vermessungsgruppen.

Sie haben Erfahrung mit GIS, insbesondere mit AutoCAD/TOPOBASE, sind versiert in der Handhabung von Vermessungsinstrumenten. (GPS, Tachymeter).

Wir bieten einer initiativen, motivierten Persönlichkeit eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen in einem Büro mit einer über Jahre sehr guten Auslastung.

Nach Einarbeitung für den Geometer, Mitbeteiligung im Büro offen.

Gerne erwarten wir Ihre Zuschrift unter Chiffre 1214 an SIGmedia AG, Pfaffacherweg 189, 5246 Scherz, die wir diskret behandeln werden.

Wir suchen in unser Team per sofort oder nach Vereinbarung

### Geomatiker/in oder Geomatiktechniker/in

Unsere Tätigkeitsgebiete sind Ingenieur-, Tunnel- und Bauvermessung, Erfassung und Betrieb Netzinformationssysteme, Aufbau und Betrieb Geodatenserver, Unternehmens- und GIS-Beratung.

Sie haben bereits erste Berufserfahrung mit Netzinformationssystemen, vorzugsweise Strom, oder interessieren sich für dieses Tätigkeitsgebiet. Ihr IT-Wissen, vor allem Datenbank- und Webanwendungen und/oder Autodesk-Topobase, sind Ihr Plus. Sie sind initiativ, flexibel und streben eine selbständige Projektbearbeitung und Teamleitung an.

Wir bieten Ihnen Herausforderung, Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeit, und unterstützen Sie mit moderner Infrastruktur und unseren Mitarbeitern.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Peter Meisser, 081 252 10 60 oder 079 474 65 77, gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an

Meisser Vermessungen AG  
Comercialstrasse 24  
7000 Chur  
E-Mail: [peter.meisser@meisser-geo.ch](mailto:peter.meisser@meisser-geo.ch)  
Web: [www.meisser-geo.ch](http://www.meisser-geo.ch)



IPG KELLER AG • Hauptstrasse 84 ▶ 8280 Kreuzlingen



Wir sind ein innovatives Ingenieurunternehmen in Kreuzlingen am Bodensee mit 35 Mitarbeitern. Unsere Dienstleistungen umfassen die Bereiche Vermessung, Raumplanung, Tief- und Hochbau.

Ab Juni oder nach Vereinbarung suchen wir:

## Geomatikingenieur/in

### Sie haben:

- sehr gute Fachkenntnisse im Vermessungswesen
- ein ausgesprochenes Flair für Datentechnik, Datenerfassung und -verwaltung sowie Interlis-Erfahrung
- Freude an der Arbeit mit neuesten Totalstationen und GPS

### Ihre Aufgaben umfassen:

- Systembetreuung Vermessungssoftware C-Plan/Autodesk
- Datenhaltung und -pflege im Bereich amtliche Vermessung
- Betreuung von Datenschnittstellen
- Anspruchsvolle Projektbearbeitung und -leitung im Bereich Bauvermessung und amtliche Vermessung
- Mitwirken im Prozess «Geografische Informationssysteme»

Wir bieten Ihnen Eigenverantwortung, die Zusammenarbeit in einem engagierten Team, ein leistungsbezogenes Gehalt sowie aufgabenorientierte Weiterbildung.

Für Fragen steht Ihnen gerne Rainer Keller (071 677 12 50) zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen bitte an:  
IPG Keller AG, Ingenieure Planer Geometer  
Hauptstrasse 84, 8280 Kreuzlingen



Wir sind ein führendes Ingenieur- und Beratungsbüro für Ver- und Entsorger und unterstützen Unternehmen und Gemeinden bei der Planung, Realisierung, Einführung und Nutzung von GIS und Leitungs-Informationssystemen. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Bereichsleiter Geomatik

mit abgeschlossener Fach- oder Hochschule

Sie sind verantwortlich für die Leitung des Geschäftsbereichs und führen nach fachlichen, personellen und organisatorischen Grundsätzen. Ebenfalls koordinieren Sie die Verkaufsaktivitäten und betreuen unsere Kunden von der Akquisition bis zum Projektabschluss. Entsprechend dem anspruchsvollen Stellenprofil sind Sie Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung.

Sie erwartet ein motiviertes und professionelles Team sowie eine moderne EDV-Umgebung zur Unterstützung Ihrer abwechslungsreichen Arbeit. Eine fundierte Einführung sowie Weiterbildungsmöglichkeiten runden das attraktive Arbeitsumfeld ab.

Wir suchen eine Persönlichkeit mit Führungserfahrung und Durchsetzungswillen. Interessiert? Christian Bächtold, Tel. 062 832 82 80, baechtold@lienhard-ag.ch, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**K. Lienhard AG**      5033 Buchs-Aarau      Tel. 062 832 82 82  
**Ingenieurbüro**      Bolimattstrasse 5      Fax 062 832 82 83  
                        www.lienhard-ag.ch      info@lienhard-ag.ch



## Sind Sie der Informatik-Spezialist mit GIS-Wissen?

Wir sind in der Schweiz ein führender Anbieter von GIS-Lösungen. Dazu gehören neben der Amtlichen Vermessung und Utilities, unsere erfolgreichen Produkte und Dienstleistungen im Bereich Web-Mapping.

Zur Weiterentwicklung unserer Web-Mapping-Lösungen, basierend auf Geo-Media WebMap, suchen wir Sie als Software-Entwickler.

Sie haben eine **Geomatik-Ausbildung ETH/UNI/FH mit Weiterbildung Informatik** oder Sie sind **Informatiker ETH/FH mit Spezialgebiet Geographische Informationssysteme**. Die Software-Entwicklung ist Ihre Leidenschaft. Verfügen Sie außerdem über gute Englischkenntnisse, dann sind Sie unsere Frau oder unser Mann.

Wenn Sie die interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie den Kundenkontakt schätzen, Teamsprit und Eigenverantwortung auch bei Ihnen einen hohen Stellenwert haben, dann freuen wir uns auf Sie.

Wir bieten Ihnen eine sehr interessante Aufgabe in einem jungen, dynamischen Team. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen direkt an unseren Geschäftsführer Andreas Studer.

INTERGRAPH (Schweiz) AG  
Neumattstrasse 24  
8953 Dietikon  
043 322 46 46  
www.intergraph.ch

Für unseren Tätigkeitsbereich «geografische Informationssysteme» GIS suchen wir eine/n junge/n, motivierte/n

## Geomatikingenieur/in ETH/FH

Sie verfügen über

- ein Geomatik-Ingenieurstudium FH oder ETH oder eine gleichwertige Ausbildung
- einige Jahre Erfahrung im Bereich GIS
- gute Informatikkenntnisse und sind bereit, sie im Bereich GIS-Software zu vertiefen
- ein Flair im Umgang mit Projektmitarbeitenden. Sprachen d/f/e

Wir bieten

- ein Arbeiten in kleinen effizienten Teams in innovativem Umfeld
- eine auf hohem Niveau gehaltene Infrastruktur
- gute Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an A. Bichsel senden.

bichsel bigler partner ag  
 vermessung geomatik  
 Worbstrasse 164  
 3073 Gümligen

Das Bundesamt für Landestopografie (swisstopo) ist das Kompetenzzentrum des Bundes für räumliche Referenzdaten und daraus abgeleitete Produkte.

Für den Prozess Geodätische Fixpunkte suchen wir nach Vereinbarung eine/n

## Geomatikingenieur/in FH

**Arbeitspensum 100 %**

### swisstopo

+ + +

Bundesamt für Landestopografie  
 Office fédéral de topographie  
 Ufficio federale di topografia  
 Uffizi federal da topografia

Human Resources, Ref. GF  
 Seftigenstrasse 264  
 Postfach  
 3084 Wabern

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

**Ihr Verantwortungsbereich:** Als Leiter des Produktteams Lagefixpunkte sind Sie verantwortlich für den Unterhalt und die aktuelle wie auch nachhaltige Dokumentation der FP-Netze der Landesvermessung LV95 und LV03. Daneben übernehmen Sie Aufgaben im Gebiet der Qualitätssicherung der Fixpunkte der Amtlichen Vermessung (Verifikation) und im Bereich der Ingenieurvermessung. Sie leiten Projekte, erstellen Expertisen und helfen in nationalen Arbeitsgruppen mit.

**Ihr Profil:** Als erfahrene/r dipl. Geomatikingenieur/in FH verfügen Sie über vertieftes Know-how im Fixpunktewesen und in der Amtlichen Vermessung sowie über gute GIS-Kenntnisse. Idealerweise haben Sie bereits Erfahrungen im Produkte- wie auch im Projektmanagement gesammelt. Als Person mit Verhandlungsgeschick wissen Sie sich in Deutsch und Französisch, evtl. auch Englisch und Italienisch, durchzusetzen.

**Ihr Gewinn:** Es erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige und selbständige Tätigkeit in einem motivierten Team, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier bis am **19. Mai 2006**.  
 Auskunft gibt Ihnen gerne Herr Bruno Vogel, Tel. 031 963 21 11.

### JAAKKO PÖYRY INFRA Electrowatt Infra

Unser Vermessungsteam sucht einen ausgewiesenen

## dipl. Geomatikingenieur FH (w/m)

Als **Fachspezialist mit mindestens 5 bis 10 Jahren Erfahrung** bewegen sie sich sicher im Gebiet der Ingenieurvermessung und bringen entsprechende Referenzen mit.

Sie leiten bedeutende und anspruchsvolle Projekte im Bereich Bau-, Tunnel- und Deformationsvermessung. Es stehen Ihnen ein kleines Team von Fachleuten und moderne Vermessungsgeräte und Auswertungssoftware zur Verfügung. Zudem arbeiten Sie interdisziplinär mit Experten aus anderen Fachbereichen zusammen und können jederzeit auf deren Know-how zurückgreifen.

Die Funktion ist mit sporadischen Reiseeinsätzen im In- und Ausland verbunden; Englischkenntnisse auf sehr gutem Niveau sind deshalb unumgänglich.

**Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!**

Detaillierte Informationen erhalten Sie von René Huser, Leiter Vermessung (Tel. +41 76 356 26 83). Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an Lotti Klink, Leiterin Personal, [HR@ewi.ch](mailto:HR@ewi.ch).

### Electrowatt Infra AG

Hardturmstrasse 161, Postfach, CH-8037 Zürich  
 Tel. +41 44 355 55 55, Fax +41 44 355 55 56, [www.ewi.ch](http://www.ewi.ch)

L'Office fédéral de topographie (swisstopo) est le centre de compétences de la Confédération pour les données référentielles géographiques et les produits qui en découlent.

Pour le processus des points géodésiques nous recherchons avec entrée en fonctions à convenir un/e

## Ingénieur/e en géomatique HES

Taux d'occupation 100 %

**Votre domaine de responsabilités:** comme chef(fe) de l'équipe de produit des points fixes planimétriques, vous êtes responsable de la mise à jour et de la documentation actuelle et durable des réseaux de points fixes des mensurations nationales MN95 et MN03. Vous assumez en outre des tâches concernant l'assurance de la qualité des points fixes de la mensuration officielle (vérification) et la mensuration d'ingénieur. Vous dirigez des projets, établissez des expertises et collaborez au sein de groupes de travail nationaux.

**Votre profil:** comme ingénieur/e en géomatique HES expérimenté(e), vous disposez de connaissances approfondies concernant les points fixes et la mensuration officielle, ainsi que de bonnes connaissances des SIG. L'idéal serait que vous disposiez déjà d'expérience dans la gestion de produits et de projets. Négociateur/trice habile, vous êtes en mesure de vous imposer en allemand et en français, éventuellement aussi en anglais et en italien.

**Vous y gagnez:** une activité exigeante, variée et indépendante vous attend au sein d'une équipe motivée, ce qui vous permet de faire valoir vos connaissances et de les approfondir. Un poste de travail moderne, des conditions d'engagement progressistes ainsi qu'un horaire de travail mobile accroissent encore l'attrait de cet emploi.

**Démarche à suivre:** faites-nous parvenir votre dossier de candidature jusqu'au **19 mai 2006**.  
 M. Bruno Vogel, tél. 031 963 21 11, vous donnera volontiers des informations techniques.

Für den Prozess Geodätische Entwicklungen und Aufträge im Bereich Geodäsie suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Pour le processus des développements géodésiques et commandes du domaine de la géodésie nous recherchons avec entrée en fonctions à convenir un/e

## Geomatikingenieur/in ETH

**Arbeitspensum 100 %**  
**Anstellung befristet auf 4 Jahre**

### swisstopo

+ + +

Bundesamt für Landestopografie  
 Office fédéral de topographie  
 Ufficio federale di topografia  
 Uffizi federal da topografia

Human Resources, Ref. GE  
 Seftigenstrasse 264  
 Postfach  
 3034 Wabern  
[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

**Ihr Verantwortungsbereich:** Als Ingenieur/in übernehmen Sie Aufgaben im Management und in der Durchführung von Entwicklungsprojekten in der Geodäsie. Sie sind speziell an der Weiterentwicklung, dem Unterhalt und dem Verkauf der geodätischen Software beteiligt und beraten interne und externe Kunden. Sie erstellen Software für Web-Anwendungen, entwickeln GIS-Fachschalen und bringen geodätische Aspekte beim Aufbau der Nationalen Geodaten-Infrastruktur (NGDI) ein. Auch sind Sie in der Landesvermessung tätig und führen Beratungen in der Ingenieurvermessung durch.

**Ihr Profil:** Als initiative/r dipl. Geomatik- oder Vermessungsingenieur/in ETH, evtl. mit Nachdiplom oder Promotion, verfügen Sie über umfassendes wissenschaftliches Grundwissen in Geodäsie, Geomatik und (Geo-)Informatik. Idealerweise haben Sie eine Ausbildung und Erfahrungen im Software-Engineering, in modernen Betriebssystemen, Programmiersprachen (u.a. Fortran, C++, JAVA), GIS, CAD, Datenbank- und Internettechnologie. Sie verfügen über Know-how im Projekt- und Produktmanagement und drücken sich in Deutsch, Französisch, Englisch und evtl. Italienisch aus.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier bis am **19. Mai 2006**.  
 Auskunft gibt Ihnen gerne Herr Matthias Kistler,  
 Tel. 031 963 21 11.

## Ingénieur/e en géomatique EPF

**Taux d'occupation 100 %**  
**le poste est à pourvoir pour quatre ans**

**Votre domaine de responsabilités:** comme ingénieur/e vous assumez des tâches dans le management et êtes responsable du déroulement de projets de développement dans le domaine de la géodésie. Vous contribuez spécialement au développement ultérieur, à l'entretien et la vente de logiciels géodésiques et êtes chargé(e) de conseiller nos clients internes et externes. Vous configurez des logiciels pour des applications web, développez des modules SIG et vous introduisez les aspects géodésiques dans la mise en place de l'Infrastructure nationale des données géographiques (INGO). Vous travaillez également dans le domaine de la mensuration nationale et conseillez en matière de mensuration d'ingénieur.

**Votre profil:** ingénieur/e en géomatique ou mensuration EPF, sachant prendre des initiatives, évtl. avec diplôme postgrade ou doctorat, vous disposez de connaissances scientifiques approfondies dans la géodésie, géomatique et (géo)-informatique. Idéalement vous bénéficiez d'une formation et d'expérience dans l'élaboration de logiciels, les systèmes d'exploitation modernes, les langues de programmation (entre autres Fortran, C++, JAVA), SIG, DAO, la technologie des banques de données et de l'Internet. Aussi vous disposez d'expérience dans le management de projet et de produit. Finalement vous vous exprimez en allemand, français, anglais et évtl. italien.

**Démarche à suivre :** faites-nous parvenir votre dossier de candidature jusqu'au **19 mai 2006**.

M. Matthias Kistler, tél. 031 963 21 11, vous donnera volontiers des informations techniques.

## JAAKKO PÖYRY INFRA Electrowatt Infra

Unser Vermessungsteam sucht zur Verstärkung einen

### dipl. Geomatikingenieur FH oder Geomatiker (w/m)

Sie haben **eine Ausbildung in diesem Bereich und bereits erste Erfahrungen in der Praxis gesammelt**. Sie möchten in einem kleinen Team von Fachspezialisten die Theorie in die Praxis umsetzen und sind sich ihrer beruflichen Zielrichtung sicher.

Wir fördern Sie als Spezialisten auf dem Gebiet der Ingenieurvermessung. Sie werden in bedeutende und anspruchsvolle Projekte im Bereich Bau-, Tunnel- und Deformationsvermessung involviert. Es stehen Ihnen modernste Vermessungsgeräte und Auswertungssoftware zur Verfügung. Zudem arbeiten Sie interdisziplinär mit Experten aus anderen Fachbereichen zusammen und können jederzeit auf deren Know-how zurückgreifen.

Für sporadische Reiseeinsätze im In- und Ausland sind Flexibilität, Verhandlungsgeschick und Englischkenntnisse auf gutem Niveau gefordert. Wir bieten Ihnen zudem gute Rahmenbedingungen und eine fortschrittliche Aus- und Weiterbildungspolitik.

#### Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

Detaillierte Informationen erhalten Sie von René Huser, Leiter Vermessung (Tel. +41 76 356 26 83). Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an Lotti Klink, Leiterin Personal, [HR@ewi.ch](mailto:HR@ewi.ch).

#### Electrowatt Infra AG

Hardturmstrasse 161, Postfach, CH-8037 Zürich  
 Tel. +41 44 355 55 55, Fax +41 44 355 55 56, [www.ewi.ch](http://www.ewi.ch)

Die allnav ag ist Kompetenzzentrum von Trimble für die Schweiz und Baden-Württemberg. Zur Verstärkung unseres Supportteams suchen wir per sofort eine(n)

## Geomatikingenieur/in FH

als Supportingenieur für die  
 Vermessungslösungen von Trimble

#### Ihre Hauptaufgaben

- Auslieferung und Schulung bei den Kunden vor Ort
- Bearbeitung von Supportanfragen
- Kundeninformationen zu technischen Neuerungen
- Betreuung der firmeninternen IT

#### Ihr Profil

- Vermessungskenntnisse auf Stufe Fachhochschule
- Gute EDV-Kenntnisse
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Gute Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht
- Sichere Ausdrucksweise und gutes Auftreten
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

#### Ihre Vorteile

- Modernste Arbeitsmittel
- Angenehmes Arbeitsklima in einem jungen Team
- Selbständiges Arbeiten
- Attraktives Bonuskonzept

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn Markus Brun.

**allnav ag**  
 Obstgartenstrasse 7  
 8006 Zürich  
 Tel 043 255 20 20  
[www.allnav.com](http://www.allnav.com)

